

**Identification**

<i>Bien proposé</i>	Monastères du début du 16ème siècle sur les versants du Popocatepetl
<i>Lieu</i>	Etats de Morelos (Municipalités d'Atlatlahucan, Cuernavaca, Hueyapan, Tetela del Volcan, Yautepec, Ocuituco, Tepoztlan, Tlayacapan, Totolapan, Yecapixtla et Zacualpan de Amilpas) et de Puebla (municipalités de Calpan, Huejotzingo et Tochimilco)
<i>Etat partie</i>	Mexique
<i>Date</i>	1er octobre 1993

**Justification émanant de l'Etat partie**

L'influence considérable exercée sur une région très vaste par le modèle architectural de ces tout premiers monastères est incontestable car elle s'est manifestée non seulement dans la deuxième partie du 16ème siècle dans le centre et le sud-est du Mexique, mais bien au-delà avec l'expansion de la colonisation et de l'évangélisation des territoires au nord jusqu'à se faire encore sentir de nos jours aux Etats-Unis, de l'Atlantique au Pacifique, sous la forme d'un grand nombre de petits établissements connus comme des "missions" plus que comme des monastères à proprement parler (critère ii).

Les monastères ont été sélectionnés comme étant les plus représentatifs d'un ensemble beaucoup plus large avec des qualités en tant que famille mais aussi pris individuellement. Ils témoignent d'un certain type de structure tant architecturale qu'urbaine qui servait de centre à l'implantation d'établissements servant à la réorganisation d'un énorme territoire ainsi qu'à la mise en place d'un nouveau système social et culturel.

Indépendamment des modèles de monastères plus anciens que l'on trouvait en Espagne, en Europe et dans la région méditerranéenne, la particularité de ces monastères tient à l'équilibre entre les éléments construits et les espaces libres et plus que tout à l'importance accordée à la large cour avant ou *atrium* avec ses *posas* individuelles et ses chapelles ouvertes qui offraient une grande variété de solutions ( critère iv).

Ces monastères ont été conçus et construits pour servir d'instrument à la mise en place d'une nouvelle croyance religieuse au moyen d'un nouveau modèle architectural qui permettait de christianiser une nombreuse population sur un vaste territoire en une période très courte (critère vi).

**Histoire et Description***Histoire*

Depuis des temps fort reculés cette région a toujours été peuplée. Au moment de la conquête espagnole, elle était divisée en deux provinces aztèques. Pendant le siège de Mexico-Tenochtitlan par Cortés en 1521, elle fut le théâtre de sanglantes batailles.

Les douze premiers Franciscains arrivèrent au Mexique en 1523, suivis par des Dominicains en 1526 et par cinq Augustins en 1533. Partant de Veracruz, ils se dirigèrent à l'intérieur du pays vers Mexico où ils établirent leurs premières communautés puis ils quittèrent rapidement la capitale pour porter la parole évangélique aux Indiens. Ils installèrent de nouveaux monastères sur le versant sud de la chaîne montagneuse dominée par le Popocatepetl - les Franciscains à Cuernavaca en 1525, les Dominicains à Oaxtepec en 1528 et

les Augustins à Ocuituco en 1534.

Chacun des trois ordres développa sa propre sphère d'influence dans la région. Leurs relations étaient, en général, harmonieuses et les trois ordres réalisèrent ensemble de nombreux itinéraires comme celui entre Hueyapan et Tochimilco (qui n'est plus utilisé aujourd'hui et où des larges portions présentent encore le revêtement originel).

Les monastères furent fondés dans des régions où la population indigène était importante avec dans l'idée de constituer des points centraux pour l'implantation de villes, rôle qu'ils ont conservé jusqu'à nos jours. A Cuernavaca, qui était un important centre préhispanique et qui est ensuite devenu la capitale provinciale coloniale, le monastère devint la cathédrale.

- *Franciscains*

Depuis leur maison de Cuernavaca, conçue et construite par Francisco Becerra, les Franciscains se dirigèrent vers les "terres brûlantes" en direction du sud et de l'ouest en s'éloignant des montagnes. Une nouvelle route fut ouverte vers le sud-est contournant le massif volcanique vers Puebla et évitant la difficile "Passe de Cortés". Les premières fondations sur le versant est du volcan sont Huejotzingo (1529) et Calpan (toutes deux construites par Juan de la Alameda) et sur le versant sud Tochimilco.

- *Dominicains*

Trois années après l'arrivée des Franciscains, les Dominicains construisirent leur monastère et un hôpital à Oaxtepec mais leurs efforts pour s'installer dans la vallée du Tepozteco à Tepoztlan furent contrariés par les tribus indiennes jusqu'en 1560. Dans le même temps, ils ouvrirent une route pour relier Oaxaca et fondèrent un monastère à Tetela del Volcan et un autre à Hueyapan.

- *Augustins*

Les maisons des Augustins occupèrent la région située entre la route est des Franciscains et la route ouest des Dominicains. La maison-mère, édifiée à Ocuituco servit de point de départ aux autres établissements installés à l'ouest à Totolapan et Yecapixtla et vers le sud sur la route des "terres brûlantes" à Atlatlauhcan, Zacualpan et Tlayacapan. Ce sont les Augustins qui construisirent le plus grand nombre de monastères dans cette région.

Entre 1525 et 1570, plus de cent monastères furent édifiés dans cette région, fait qu'il est difficile de mettre en correspondance avec le nombre de moines qui arrivèrent en Nouvelle Espagne. A la fin du 16ème siècle, plus de trois cents monastères avaient été construits.

Après le Concile de Trente, qui se termina en 1567, le rôle des ordres missionnaires perdit beaucoup de son importance et un grand nombre de ces monastères furent repris par le clergé régulier et transformés en églises paroissiales.

*Description*

Les quatorze monastères sélectionnés pour cette proposition d'inscription en raison de leur représentativité d'un ensemble beaucoup plus vaste sont intacts. Le groupe sélectionné ne comporte que les plus anciens des monastères construits sur les versants du Popocatepetl au sud-est de Mexico et de la Sierra de Tepozteco au sud et au sud-ouest. Tous sont conformes au modèle architectural qui s'est rapidement développé dans toute la région et qui comporte les éléments fondamentaux de ce type de maison monastique.

Leur construction respectait toujours la même chronologie : elle commençait par les murs de l'*atrium*, puis la chapelle ouverte et les chapelles *posas*. Ensuite venait la nef de l'église et les bâtiments auxiliaires. Pendant cette phase, l'*atrium* jouait un rôle fondamental dans la mission de conversion des indigènes qui étaient habitués à ce que les cérémonies religieuses aient lieu en plein air. Finalement, les autres éléments étaient ajoutés parmi ceux-ci, les tours, chapelles latérales et parfois une seconde cour ouverte ou des étages supplémentaires pour les bâtiments monastiques.

Les trois principales caractéristiques de ces monastères étaient l'atrium, l'église et les bâtiments monastiques.

L'*atrium* était un espace ouvert, le plus souvent rectangulaire (80-120 m de long sur 50-80 m de large) mais parfois trapézoïdal (Zacualpan) ou carré (Hueyapan). Il pouvait être au niveau du sol (Cuernavaca, Atlatlahcan, Tlayacapan), en contre bas (Tepoztlan, Calpan, Tochmilco) ou sur une plate-forme (Ocuituco, Oaxtepec, Huejotzingo, Tetela) ; le nom de certains des monastères prouve qu'ils ont été édifiés sur des structures préhispaniques (Hueyapan, Oaxtepec).

- *Les murs de l'atrium* sont en pierres et mesurent entre 2 et 5 mètres de haut avec parfois des créneaux (Tepoztlan, Tochmilco). Ils étaient percés de deux ou trois portes pour permettre l'accès (Huejotzingo et Zacualpan en sont des exemples importants).
- Les chapelles *posas* étaient de petites chapelles voûtées placées aux quatre coins de l'atrium pour abriter les sacrements. Elles varient en taille de 4,5 à 6 mètres et sont ouvertes de deux côtés sur l'atrium avec des toits dont la forme pouvait varier (nervuré, sphérique ou pyramidal). Quelques unes étaient enduites et peintes (Yecapixtla, Atlatlahcan), certaines autres, plus élaborées étaient décorées par des éléments sculptés (Huejotzingo, Calpan). Dans certains cas, les *posas* étaient intégrées dans la structure du monastère principal (Atlatlahcan, Totolapan, Tepoztlan). Certains atria n'ont pas de *posas* ; elles ont dans certains monastères été remplacées à une époque plus tardive par de plus grandes chapelles.
- *Le chemin de procession* ; un chemin de 10 mètres de large suit le périmètre intérieur de l'atrium en reliant les *posas*. Utilisé lors des cérémonies religieuses il est connu comme le chemin de procession. Peu d'exemples sont aujourd'hui intacts. Ceux que l'on trouve à Atlatlahcan à Totolapan et à Tepoztlan sont délimités par des murets de pierres tandis qu'ailleurs, des buissons, des arbres ou des dalles en déterminent les limites (Huejotzingo, Yecapixtla, Calpan).
- *Les chapelles ouvertes* ; les chapelles ouvertes étaient l'élément fondamental des cérémonies religieuses en plein air. Elles étaient généralement édifiées sur l'un des côtés de l'éventuelle église. Dans quelques rares cas, comme à Cuernavaca, la chapelle ouverte était orientée non pas parallèlement mais perpendiculairement à l'église. A Tochmilco et Yecapixtla, la chapelle ouverte est intégrée à la façade principale du monastère sous la forme d'une terrasse à l'étage supérieur.
- *La croix de l'atrium* ; on trouve généralement une croix de pierre au centre de l'atrium dans l'axe de l'accès au monastère. Certaines d'entre elles sont simples (Tepoztlan, Hueyapan) d'autres sont plus travaillées (Huejotzingo).
- *Le chemin de croix ou calvaire* ; à certains monastères on trouve des niches pratiquées dans les murs de l'atrium symbolisant les stations du chemin de croix. A Atlatlahcan ces stations sont exceptionnellement représentées par des chapelles situées à l'extérieur du monastère le long de l'axe du village ; seules quatre de ces chapelles ont survécu jusqu'à nos jours.
- *Canaux, fontaines et citernes* pour l'approvisionnement en eau faisaient partie des éléments fondamentaux des monastères et comprenaient des aqueducs (Tochmilco, Huejotzingo), des fontaines (Ocuituco) et d'autres unités d'adduction d'eau (Oaxtepec, Tepoztlan, Tlayacapan, Ocuituco, Totolapan, Calpan).

L'*église* était l'élément dominant, central de l'ensemble monastique. Son plan était le plus souvent simple et ses dimensions imposantes avec une nef unique. Le toit avait généralement une voûte en berceau ou à nervures sans dôme ni transept mais avec parfois une tour au-dessus de la façade principale.

- *La nef* Yecapixtla et Tepoztlan ont une voûte en berceau au-dessus de la nef et une voûte à nervures au-dessus du chœur. En revanche, Oaxtepec, Tochmilco et Huejotzingo ont une voûte à nervures au-dessus de la totalité de la nef. A Tochmilco, Ocuituco et Yecapixtla on trouve une arc triomphal à l'entrée du chœur.

Il existe dans certains cas de grands contreforts sur les murs extérieurs et parfois aussi aux angles du chœur et de la façade principale. La longueur moyenne est de 50 mètres ; elle est plus petite à Tetela et Totolapan (36 m) et plus grande à Cuernavaca (70 m) et à Huejotzingo et Tepoztlan (60m). Leur largeur est toujours supérieure à 10 mètres ; la plus large est Tepoztlan qui mesure 14 mètres. Oaxtepec et Cuernavaca sont les seuls exemples où l'on trouve des transepts clairement définis avec même une réserve pour celui de Cuernavaca qui a fait partie d'un agrandissement de l'édifice réalisé au 17<sup>ème</sup> siècle.

- *Le chœur* Il était généralement dressé 1 mètre au-dessus de la nef ; il était souvent terminé par des absides semi-hexagonales, soulignées par des contreforts (Tlayacapan, Yecapixtla, Atlatlahucan, Huejotzingo).
- *Les structures ancillaires* jouxtaient parfois la nef et servaient de fonts baptismaux (Zacualpan, Ocuituco) ou de chapelles latérales, souvent très richement décorées (chapelle baroque de Zacualpan). De grands fonts baptismaux creusés dans un seul bloc de pierre et portant encore parfois des traces des peintures originelles sont un élément caractéristique de Tetela et Tepoztlan. Huejotzingo est le seul monastère où le retable d'origine du 16<sup>ème</sup> siècle a survécu. On trouve cependant de très beaux retables baroques à Hueyapan et Zacualpan.

*Le monastère* est généralement situé au sud de l'église et ce, essentiellement pour des raisons climatiques, pour que la haute nef le protège du nord. Les bâtiments monastiques sont disposés autour d'une cour ou *patio* qui fait fonction de cloître. Cette cour est généralement carrée avec des couloirs sur ses quatre côtés et sur les deux niveaux. L'espace central ouvert est souvent petit comparé avec la surface au sol des monastères (14-15 m<sup>2</sup>).

Les monastères Augustins presque toujours et les autres monastères parfois, ont un couloir interne parallèle à celui du cloître (Ocuituco, Huejotzingo, Yecapixtla, Tepoztlan). Les plus anciennes structures sont couvertes avec des voûtes en berceau. On trouve des confessionnaux qui, dans la majorité des cas, sont intégrés dans l'épaisseur des murs et séparent le monastère de l'église. Ils sont en forme de S permettant au moine d'y accéder par l'intérieur du monastère et au fidèle par l'église (Huejotzingo, Tochimilco, Atlatlahucan, Tepoztlan).

Outre la sacristie qui est reliée à l'église et la loge qui ouvre sur l'atrium, les pièces habituellement au rez-de-chaussée sont la salle du *de profundis* servant de lieu de réunions et de prières, de réfectoire, de cuisine, et de cellier. Les cellules et autres logements et parfois la bibliothèque sont à l'étage supérieur. La majorité des murs intérieurs des monastères sont couverts de fresques. La quantité de peintures et la diversité des sujets peints font partie des caractéristiques de ces monastères. Les peintures murales de Tetela et d'Atlatlahucan ainsi que la nef de l'église de Cuernavaca et d'Huejotzingo sont particulièrement intéressantes.

## **Gestion et Protection**

### *Statut juridique*

Tous ces monastères appartiennent au gouvernement fédéral en application des lois de réforme de 1856 et 1859 et de la Constitution de 1857 du fait qu'ils appartiennent à la catégorie des "Eglises et leurs bâtiments ancillaires" en tant qu'anciens monastères, biens de l'église et bâtiments religieux. Entre 1932 et 1950, ils ont été déclarés monuments historiques par des lois fédérales successives ayant trait au patrimoine culturel. La loi de 1972 sur les monuments et les zones archéologiques, artistiques et historiques est la plus récente de ces lois.

### *Gestion*

En raison de leur appartenance à cette catégorie des "Eglises et leurs bâtiments ancillaires", ces monastères sont sous la responsabilité du Ministère du Développement Social (SEDESOL) par l'intermédiaire de la Direction des Monuments du Patrimoine fédéral. Ils sont sous la supervision du Ministère de l'Éducation Publique (SEP) par l'intermédiaire de l'Institut National d'Anthropologie et d'Histoire (INAH).

Les travaux de quelque nature que ce soit ne peuvent être réalisés sans l'autorisation préalable du SEDESOL et avec l'approbation technique des SEP et INAH.

## **Conservation et Authenticité**

### *Historique de la conservation*

Ces monastères sont depuis des siècles au coeur de villages qui se sont développés autour d'eux ; ils continuent à jouer un rôle fondamental dans la vie de ces communautés. Pour cette raison, ils sont en bon état. Dans la mesure où ils sont construits dans une zone où les risques de séisme sont importants, des travaux de consolidation ont été réalisés sur plusieurs de ces bâtiments. La toiture des églises de Tetela et d'Ocuituco a été refaite au 19ème et début du 20ème siècles respectivement. En outre, des changements importants ont été apportés à Cuernavaca quand ce monastère est devenu cathédrale.

Tous les monastères sont sous la surveillance du bureau régional du SEDESOL et de l'INAH pour les Etats de Morelos et Puebla qui travaillent en étroite collaboration avec les communautés pour leur assurer un entretien adéquat.

### *Authenticité*

Le degré d'authenticité pour ce qui est de la conception et des matériaux est élevé. Après le Concile de Trente, nombreux furent les établissements monastiques à recevoir une autre destination et au cours du 19ème siècle, de nouveaux édifices publics, écoles, cliniques, furent installés dans les anciens monastères. Cependant, les églises ont toutes gardé leur fonction d'origine et en conséquence, elles ont conservé leur forme et leur ameublement originels.

## **Evaluation**

### *Action de l'ICOMOS*

Une évaluation de la signification culturelle de ce groupe de monastères a été faite par l'architecte Jorge O. Gazaneo (Argentine). Une mission de spécialistes de l'ICOMOS s'est rendue sur les lieux en mai 1994.

### *Caractéristiques*

Le choix de monastères, à l'exception de Hueyapan, constitue un échantillon représentatif de la première période (16ème siècle) de la conversion des populations indigènes du Mexique par les Espagnols.

### *Analyse comparative*

Ce groupe de monastères est unique en tant que reflet de la phase initiale de la christianisation. Le Comité doit garder à l'esprit qu'il existe de nombreux vestiges de monastères de deux périodes plus récentes du Mexique : la période classique dite "Herrerismo" d'Espagne à laquelle appartient la cathédrale de Mexico et la période "Mestizo" à laquelle appartient "el Pacito" qui illustre la fusion des cultures espagnole et mexicaine.

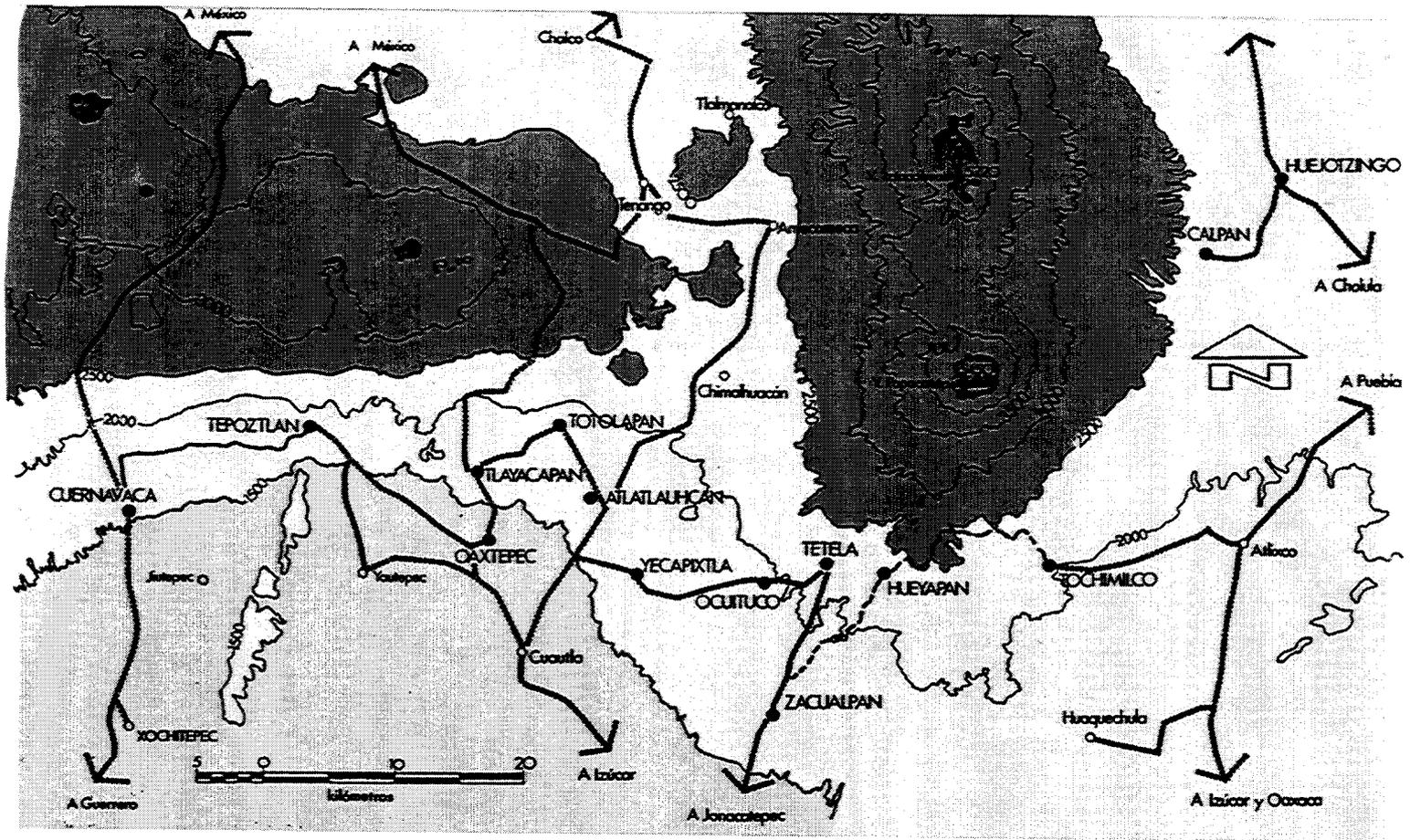
### *Recommandations de l'ICOMOS pour une action future*

Aucune information n'est donnée dans le dossier d'inscription quant à l'existence d'une zone tampon autour des monastères objets de la proposition d'inscription. Cette information doit être fournie par l'Etat partie.

## **Recommandation**

Que cette proposition d'inscription soit différée en demandant à l'Etat partie de fournir des informations sur les zones tampon des monastères proposés pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial. L'Etat partie est invité à considérer le retrait de Hueyapan et aussi de Cuernavaca si pour ce dernier aucune assurance n'est fournie quant à l'éradication des constructions récentes.

ICOMOS, octobre 1994



Monastères sur les versants du Popocatepetl : plan de localisation /  
 Monasteries on the slopes of Popocatepetl : location map



Monastères sur les versants du Popocatepetl :  
"posas" de Calpan /

Monasteries on the slopes of Popocatepetl :  
"posas" of Calpan



Monastères sur les versants du Popocatepetl :  
chapelle ouverte de Cuernavaca /

Monasteries on the slopes of Popocatepetl :  
opened chapel of Cuernavaca